

Cartografía

DE LA Diversidad DE LINGÜÍSTICA

P'URHÉPECHA

La familia lingüística a la que hoy nos acercaremos es la conocida oficialmente como *tarasco*, mientras que sus hablantes la nombran *p'urhépecha*. La mayoría de las lenguas originarias de México tienen denominaciones dadas por los primeros misioneros llegados a este país o por grupos indígenas ajenos a las propias lenguas; sin embargo, todas han sido nombradas por sus mismos hablantes, hecho al que se le llama *autodenominación*, y tal es el caso de la palabra *p'urhépecha*.

En las publicaciones anteriores nos hemos referido a las familias y a las lenguas indígenas utilizando, de manera primordial, los nombres establecidos por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI). La autodenomi-

nación *p'urhépecha* es una de las más conocidas en el país, a diferencia del resto de las lenguas indígenas nacionales, tal vez debido a que fue uno de los primeros grupos indígenas que se manifestó por que se le nombrara con su nombre original en lugar de por el que se le conocía.

Así que aprovechamos esta edición para referirnos a la deuda que existe con los grupos de hablantes de lenguas indígenas por parte de los investigadores, instituciones y medios masivos de comunicación, así como por la sociedad mexicana, en cuanto a no llamar a las lenguas indígenas y las familias con sus autodenominaciones, sino con nombres ajenos a ellas mismas, a pesar de que algunos de éstos denotan una concepción peyorativa.

*P'urhépecha*¹

Lengua ²	Autodenominación	Hablantes ³
tarasco	p'urhépecha	142 459

1 Elaboración: Dirección General de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas (DGCPIU), 2021.

2 Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI).

3 Censo de Población y Vivienda 2020, Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), 2020.



Lengua p'urhépecha. San Felipe de los Herreros, municipio de Charapan, Michoacán. Archivo Nayuka Producciones.



Lengua p'urhépecha. Santa Cruz Tanaco, municipio de Cherán, Michoacán. Archivo Nayuka Producciones.

DIRECCIÓN GENERAL
DE CULTURAS POPULARES,
INDÍGENAS Y URBANAS



CulturasPopularesOficial

@dgcpopulares

culturas.populares



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

gob.mx/cultura

El p'urhépecha es una lengua aislada debido a las mismas razones que hemos referido para otras familias: no tienen parentesco con ninguna de las lenguas actuales y estudiadas ni relación con otras; es decir, no comparten morfologías, sintaxis o palabras con formas y significados similares o cercanos. Por esta razón, la familia toma el nombre de la lengua y se constituye en una sola, en una nueva familia.

En las denominaciones de las lenguas, dentro de su clasificación, todavía encontramos inconsistencias. Por ejemplo, cuando nos referimos a una lengua en particular se le nombra en masculino: *chinanteco*, *huasteco*, y cuando nos referimos a un grupo de lenguas, o bien, a una familia, lo hacemos en femenino: *zapoteca*, *chinanteca*, por mencionar algunas. En otras ocasiones hemos agregado el sufijo *-ano*; tal es el caso en *mixe-zoqueano* o *huaveano*, sin explicar ni justificar las razones por las cuales se tomaron estas decisiones. Esto lo podemos encontrar en cada nivel de la clasificación, familia, subfamilia, grupo, subgrupo y lengua.

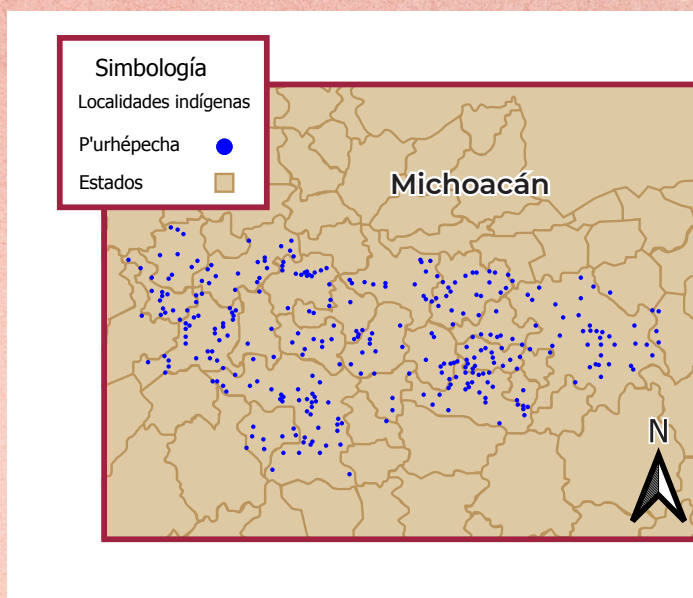
Joseph H. Greenberg, un investigador de lenguas indígenas, asoció el p'urhépecha con el chibcha, lengua hablada desde Centroamérica, en Costa Rica, Honduras, Nicaragua y Panamá, hasta su parte colindante con el norte de Sudamérica, en Colombia y Venezuela. No obstante, en México se utiliza el criterio de otro investigador, el de Lyle Campbell, quien considera el p'urhépecha como una lengua aislada.

La familia y lengua p'urhépecha se habla en el estado de Michoacán, específicamente en la zona lacustre alrededor del lago de Pátzcuaro, y en la zona de las cañadas, conocida también como Cañada de los Once Pueblos, Meseta Tarasca o Sierra P'urhépecha; incluso, algunos han incluido la zona de la Ciénega como otra variante dialectal de esta lengua.

De estas variantes lingüísticas, que también son variedades geográficas, sus hablantes se sienten muy orgullosos, y es la variante serrana, la de la meseta tarasca, más hablada.

Algunas de las características de esta lengua son las consonantes aspiradas /p/, /t/, /k/, /ts/, /ch/, una /r/ vibrante simple y una /r/ retrofleja, las cinco vocales que posee el español, más una vocal central alta representada gráficamente como una /i/ herida, que en muchos de los casos aparece al final de palabra y se representa también con diéresis, por ejemplo, la oración “Éskajtsi sesi nitakamakuarhiaka”, que se traduce como ‘que disfruten de esta reunión’, o en “Diosi meyamu”, que significa ‘muchas gracias’

Francisco Javier Félix Valdez
Lingüista



Lengua p'urhépecha. Santa Cruz Tanaco, municipio de Cherán, Michoacán. Archivo Nayuka Producciones.



Lengua p'urhépecha. San Felipe de los Herreros, municipio de Charapan, Michoacán. Archivo Nayuka Producciones.

Para saber más

Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, *Catálogo de las lenguas indígenas nacionales. Variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas*, México: INALI/SEP, 2009. Disponible en:

<https://www.inali.gob.mx/clin-inali/>

Instituto Nacional de Antropología e Historia, “Las lenguas de México”, *Arqueología Mexicana*, edición especial 85, 2019. Disponible en: <https://arqueologiamexicana.mx/lenguas-indigenas/purepechas>

Instituto Nacional de Estadística y Geografía, “Lenguas indígenas y hablantes de tres años y más” (tabla), *Censo de población y vivienda 2020*, 2020. Disponible en: http://cuentame.inegi.org.mx/hipertexto/todas_lenguas.htm